

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САХАЛИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**Аннотация рабочей программы дисциплины
Б1.Б.07.02 Практический курс второго иностранного языка
направление подготовки 45.03.02 «Лингвистика»
профиль «Перевод и переводоведение»**

1. Цель дисциплины: формирование у студентов лингвистической и коммуникативной компетенций.

2. Место дисциплины в структуре ООП:

Дисциплина «**Практический курс второго иностранного языка**» относится к базовой (обязательной) части профессионального цикла (Б1.Б.07.02). Освоение дисциплины «**Практический курс второго иностранного языка**» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин: «Практикум по культуре речевого общения», «Практический курс перевода», дисциплин по выбору студента и позволяет студенту получить углубленные знания и навыки для успешной профессиональной деятельности и (или) для продолжения профессионального образования в магистратуре.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

- обладает навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- готов к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-11);
- владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);
- владеет этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);
- владеет основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5);
- умеет использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10).

В результате освоения дисциплины студент должен

знать:

отличительные особенности немецкой фонологической и грамматической систем по сравнению с русской; словообразование, правила чтения; особенности немецкой орфографии и правила пунктуации, этикетные формулы в устной коммуникации;

уметь: применять полученные знания в области устной и письменной коммуникации;

владеть: системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования второго изучаемого иностранного языка

4. Структура и содержание учебной дисциплины

3 семестр – 6 зачетных единиц, 216 часов.

№ п / п .	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				ПЗ	СРС			
1	Досуг. Хобби.	3	1-3		26	12		собеседование техника чтения и пересказ текста письменные упр. уст. сообщения ролевая игра сочинение
2	Праздники. Подарки.	3	4-7		28	12		собеседование техника чтения и пересказ текста письменные упр. уст. сообщения творческие задания ролевая игра
3	Времена года. Путешествие.	3	8-11		22	14		собеседование техника чтения и пересказ текста письменные упр. уст. сообщения ролевая игра контрольная работа
4	Путешествие. Город.	3	12-14		26	14		собеседование техника чтения и пересказ текста письменные упр. уст. сообщения творческие задания ролевая игра
5	Будни. Выходные дни.	3	15-18		22	14		собеседование техника чтения и пересказ текста письменные упр. уст. сообщения творческие задания ролевая игра контрольная работа
	Промежуточный контроль	3						экзамен 36 часов
	итого				114	66		

4 семестр – 5 зачетных единиц, 180 часов.

№ п / п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				ПЗ	СРС			
1	Праздники в Германии.	4	1-4		26	6		собеседование техника чтения и пересказ текста письменные упр. уст. сообщения ролевая игра сочинение-письмо -
2	Квартира. Дети и родители.	4	5-9		28	8		собеседование техника чтения и пересказ текста письменные упр. уст. сообщения творческое задание ролевая игра
3	Компьютер в нашей жизни.	4	10-14		26	6		собеседование техника чтения и пересказ текста письменные упр. уст. сообщения ролевая игра контрольный тест
4	Еда	4	15-19		28	7		собеседование техника чтения и пересказ текста письменные упр. уст. сообщения творческие задания ролевая игра
	Промежуточный контроль							экзамен 45 часов
	итого				108	27		

5 семестр – 5 зачетных единиц, 180 часов.

№ п / п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				ПЗ	СРС			
1	Спорт	5	1-5		18	15		- собеседование - лексический диктант - техника чтения и пересказ текста - письменные упр. - уст. сообщения - творческое задание - ролевая игра - контрольная работа
2	Покупки. Одежда.	5	6-10		18	15		- собеседование - техника чтения и пересказ текста - письменные упр. - уст. сообщения - ролевая игра - сочинение-письмо - контрольная работа
3	Мода	5	11-14		18	15		- собеседование - техника чтения и пересказ текста - письменные упр. - уст. сообщения - двусторонний перевод - творческое задание - ролевая игра
4	Здоровье.	5	15-18		18	18		- собеседование - лексический диктант - техника чтения и пересказ текста - письменные упр. - уст. сообщения - ролевая игра - контрольный тест
	Промежуточный контроль							Экзамен: 45 часов
	итого				72	63		

6 семестр – 4 зачетные единицы, 144 часов.

№ п/ п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				ПЗ	СРС			
1.	Модуль 14. Город. Гостиница. Времена года.	6	1-4		16	20		- собеседование - лексический диктант - техника чтения и пересказ текста - письменные упр. - уст. сообщения - творческое задание - ролевая игра
2	Модуль 15. Пасха. Пасхальные каникулы.	6	5-9		16	20		- собеседование - техника чтения и пересказ текста - письменные упр. - уст. сообщения - ролевая игра - контрольная работа
3	Модуль 16. Летний отпуск.	6	10- 15		16	20		- собеседование - техника чтения и пересказ текста - письменные упр. - уст. сообщения - ролевая игра сочинение-письмо - контрольная работа
	Промежуточный контроль	6	36					экзамен 36 часов
	Итого				48	60		

7 семестр – 3 зачетные единицы, 108 часов.

№ п / п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				ПЗ	СРС		
1	„Deutsch ist nach wie vor attraktiv“	7	1-4		16	10	- собеседование - техника чтения и пересказ текста - письменные упр. - уст. сообщения - ролевая игра - творческое задание - контрольная работа
2	Deutsch in Wien”	7	5-8		16	12	- собеседование - техника чтения и пересказ текста - письменные упр. - уст. сообщения - творческое задание - ролевая игра - контрольная работа
3	”Zwischen Tradition und Gegenwart“	7	9-13		16	12	- собеседование техника чтения и пересказ текста - письменные упр. - уст. сообщения - ролевая игра - контрольный тест - творческое задание
	Промежуточный контроль	7					Экзамен 27 часов
	итого				48	33	

8 семестр – 4 зачетные единицы, 144 часа.

№ п / п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				ПЗ	СРС		
1	“Österreichische Hochschulen”	8	1-4		28	11	- собеседование - техника чтения и пересказ текста - письменные упр. - уст. сообщения - ролевая игра - сочинение
2	“Das Leben der Studenten”	8	5-9		28	11	- собеседование - техника чтения и пересказ

							текста - письменные упр. - уст. сообщения - творческое задание - ролевая игра
3	“Das Studium”	8	10-14		28	11	- собеседование - техника чтения и пересказ текста - письменные упр. - уст. сообщения - ролевая игра - творческое задание - контрольный тест
	Промежуточный контроль	8	15				экзамен: - чтение и пересказ текста - беседа по предложенной теме - диалог по ситуации
	итого				84	33	Экзамен 27 часов

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Аверина А.В. Немецкий язык: учебное пособие по практике устной речи / А.В. Аверина, И.А. Шипова. — М. : Прометей, 2011. — 144 с. www.iprbookshop.ru
2. Волина, С.А., Воронина, Г.Б., Карпова, Л.М. Время немецкому. В 3 ч. Ч.1: Учебник. — 2-е изд. / С.А. Волина, Г.Б. Воронина, Л.М. Карпова. - М.: Ин. язык, 2011. — 752 с. www.nlr.ru
3. Завьялова В.М. Практический курс немецкого языка (начальный этап) / В.М. Завьялова, О.Ю. Кустова. — М.: ЧеРо, 2003. — 347 с. www.elibrary.ru
4. Зак, Ю.А. Русско-немецкий лексикон и разговорник: Бытовая тематика и деловые контакты в учреждениях и ведомствах / Ю.А. Зак. - М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2009. - 176 с. www.nlr.ru
5. Камянова, Т. DEUTSCH. Практический курс немецкого языка / Т. Камянова.- М.: ООО «Дом Славянской Книги», 2012. - 384 с.
6. Малахова, А.М. 400 наиболее употребительных немецких идиом. Тематический словарь / А.М. Малахова. — М.: Айрис-пресс, 2010. — 96 с. — (Немецкий – это просто).
7. Юдина, Е.В. Немецкий для всех. Практический курс. / Е.В. Юдина.- СПб.: КАРО, 2008. — 640 с.

б) дополнительная литература

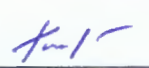
1. Богданов, А.В. Немецкий язык. 30 уроков. От нуля до совершенства. / А.В. Богданов. — М.: Издательство Центрполиграф, 2010. — 319 с. www.nlr.ru
2. Казакова, Г.А. Быстрый старт: учебник немецкого языка для начинающих / Г.А. Казакова, З.Б. Агеева. — М.: Астрель: АСТ, 2010. — 318 с.
3. «100% Немецкий. Начальный уровень» Living Language (A Random House Company) под редакцией Хельги Шаер, Москва: Дельта Пабблишинг, 2006.
4. Немецкий язык. Практическая грамматика: учебное пособие на немецком языке для студентов первого курса факультета иностранных языков педагогических университетов / А.Н. Карелин [и др.]. — М. : Московский педагогический государственный университет, 2015. — 264 с. www.iprbookshop.ru
5. Dreyer Schmitt. Lehr-und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Verlag für Deutsch, 2009.
6. Vitamin de. Deutsches Jugendjournal für Länder der GUS.

Интернет-ресурсы
www.vitamin.de
www.elibrary.ru
www.iprbookshop.ru
www.biblioclub.ru
www.nlr.ru

Перечень лицензионного программного обеспечения

- Microsoft Visio Professional 2016.
- Visual Studio Professional 2015.
- Adobe Acrobat Pro DC.
- ABBYY Lingvo x6.
- ABBYY FineReader 12.
- ABBYY PDF Transformer+
- ABBYY FlexiCapture 11.
- ПО для управления процессом обучения LabSoft Classroom Manager, артикул SO2001-5A.
- Справочно-правовая система «КонсультантПлюс», версия «эксперт». Рег. номер 164638, версия «проф».
- Microsoft Internet Security & Acceleration Server Standard Edition 2006 English Academic OPEN, (бессрочная), (лицензия 41684549);
- Microsoft Office Professional Plus 2010 Russian Academic OPEN (бессрочная), (лицензия 60939880);
- Kaspersky Anti-Virus Suite for WKS/FS. User 1200 2 year Educational Renewal License (лицензия 2022-000451-54518460), срок пользования с 2017-02-22 по 2019-02-24;
- «Антиплагиат. ВУЗ» Лицензионный договор №181 от 20.03. 2017 г.

Автор  /Медведева Г.Г./
(подпись) (расшифровка подписи)

Рецензент  /Шаповалова Т.Р./
(подпись) (расшифровка подписи)

Рассмотрена на заседании кафедры АФиП 18.09.17, протокол № 1
(дата)

Утверждена на совете ИФиИВ 11.10.17, протокол № 1
(дата)